

Jan. 19, 1839.

Ratifications
exchanged,
May 23, 1839.
Proclamation
of the President
of the U. S.,
May 24, 1839.

TREATY WITH THE KING OF THE NETHERLANDS. (a)

THE United States of America and his Majesty the King of the Netherlands, anxious to regulate the commerce and navigation carried on between the two countries in their respective vessels, have, for that purpose, named plenipotentiaries, that is to say :

The President of the United States has appointed John Forsyth, Secretary of State of the said United States ; and his Majesty the King of the Netherlands, Jonkheer Evert Marius Adrian Martini, member of the body of nobles of the province of North Brabant, knight of the order of the Netherland Lion, and his Chargé d'Affaires near the United States, who having exchanged their respective full powers, found in good and due form, have agreed to the following articles :

ARTICLE I.

Duties on im-
ports and ex-
ports.

Goods and merchandise, whatever their origin may be, imported into or exported from the ports of the United States, from or to the ports of the Netherlands in Europe, in vessels of the Netherlands, shall pay no higher or other duties than shall be levied on the like goods and merchandise so imported or exported in national vessels. And reciprocally, goods and merchandise, whatever their origin may be, imported into, or exported from, the ports of the Netherlands in Europe, from or to the ports of the United States, in vessels of the said States, shall pay no higher or other duties, than shall be levied on the like goods and merchandise so imported or exported in national vessels. The bounties, drawbacks, or other favours of this nature, which may be granted in the States of either of the contracting parties, on goods imported or exported in national vessels, shall also and in like manner be granted on goods directly exported or imported in vessels of the other country, to and from the ports of the two countries ; it being understood, that in the latter as in the preceding case, the goods shall have been loaded in the ports from which such vessels have been cleared.

Bounties, &c.
granted by ei-
ther party in
favor of its own
vessels, to be
granted to the
other.

ARTICLE II.

Tonnage du-
ties, &c.

Neither party shall impose upon the vessels of the other, whether carrying cargoes between the United States and the ports of the Netherlands in Europe, or arriving in ballast from any other country, any duties of tonnage, harbour dues, light-houses, salvage, pilotage, quarantine, or port charges of any kind or denomination which shall not be imposed in like cases on national vessels.

ARTICLE III.

Privileges of
consuls, &c.

It is further agreed between the two contracting parties, that the Consuls and Vice Consuls of the United States in the ports of the Netherlands in Europe ; and reciprocally the Consuls and Vice Consuls of the Netherlands in the ports of the said States, shall continue to enjoy all privileges, protection and assistance, as may be usual and necessary for the duly exercising of their functions, in respect also of the deserters from the vessels, whether public or private, of their countries.

(a) For another treaty between the United States and the Netherlands, see ante, page 32.

TRAATEN MIT DER KONING DER NEDERLANDEN.

Zyne Majesteit de Koning der Nederlanden en de Vereenigde Staten van Amerika, den handel en de scheepvaart wenshende te regelen, welke tusschen de twee landen in derzelver schepen respectivelyk wordt gedreven, hebben daartoe Gevolmagtigden benoemd, te weten :

Zyne Majesteit de Koning der Nederlanden heeft benoemd : Jonkheer Evert Marius Adriaan Martini, lid van de ridderschap van de provincie Noord Brabant, ridder der orde van den Nederlandschen leeuw, en Hoogstdeszelfs Zaakgelastigde by de Vereenigde Staten; en de President der Vereenigde Staten: John Forsyth, Secretaris van Staat van gezegde Vereenigde Staten; dewelke na hunne wederzydsche volmagten te hebben uitgewisseld, die in goede en behoorlyke orde bevonden zyn, over de volgende artikelen zyn overeengekomen :

ARTIKEL I.

Goederen en koopwaren onverschillig welke derzelver herkomst zy, ingevoerd of uitgevoerd wordende, in of uit de havens der Nederlanden in Europa van of naar de havens der Vereenigde Staten, in Nederlandsche schepen zullen geene hoogere of andere regten betalen, dan zullen worden geheven op gelyke goederen en koopwaren ingevoerd of uitgevoerd in nationale schepen. En wederkeerig zullen goederen en koopwaren, onverschillig welke derzelver herkomst zy, ingevoerd of uitgevoerd wordende, in of uit de havens der Vereenigde Staten van of naar de havens der Nederlanden in Europa, in de schepen dier Staten geene hoogere of andere regten betalen, dan zullen worden geheven op gelyke goederen en koopwaren ingevoerd of uitgevoerd in nationale schepen. De premien, teruggave van regten of andere begunstiging van dien aard, in de Staten van eene der contracterende partyen aan den inof uitvoer met nationale schepen toegekend, zullen insgelyks bewilligd worden, wanneer de regtstreeksche in of uitvoer tusschen de havens der twee landen zal geschieden met schepen van den anderen Staat, met dien verstande, dat zoowel in dit, als in het vorige geval, de goederen werkelyk zullen moeten zyn ingeladen in de havens, van waar die schepen respectivelyk zyn uitgeklaard.

ARTIKEL II.

Geene der partyen zal op de schepen der andere, hetzy dezelve ladingen tusschen de havens der Nederlanden in Europa en die der Vereenigde Staten overbrengen, of wel in ballast aankomen van eenig ander land, eenige regten heffen voor tonnen—haven—baken—berg—of redding—loon, (salvage,)—loods—quarantine—of havengelden van welke soort of benaming ook, welke in gelyke gevallen niet zullen worden gelegd op nationale schepen.

ARTIKEL III.

Verder is tusschen de beide contracteerende partyen overeengekomen, dat de Nederlandsche Consuls en Vice Consuls in de havens der Vereenigde Staten, en wederkeerig de Consuls en Vice Consuls dier Staten in de Nederlandsche havens in Europa, voortdurend al zoodanige voorregten, bescherming en bystand zullen genieten, als gebruikelijk zyn, en vereischt worden tot de behoorlyke waarneming hunner ambtspligten, ook met betrekking tot de deserteurs van de schepen hunner landen, zoowel oorlogschepen als koopvaarders.

ARTICLE IV.

What shall be considered national vessels.

The contracting parties agree to consider and treat as vessels of the United States and of the Netherlands, all such as, being furnished by the competent authority with a passport or sea-letter, shall, under the then existing laws and regulations, be recognised as national vessels by the country to which they respectively belong.

ARTICLE V.

Assistance to shipwrecked vessels, &c.

In case of shipwreck or damage at sea, each party shall grant to the vessels, whether public or private, of the other, the same assistance and protection which would be afforded to its own vessels in like cases.

ARTICLE VI.

Duration of the treaty.

The present treaty shall be in force for the term of ten years, commencing six weeks after the exchange of the ratifications; and further until the end of twelve months after either of the contracting parties shall have given to the other notice of its intention to terminate the same: each of the contracting parties reserving to itself the right of giving such notice to the other, after the expiration of the said term of ten years. And it is hereby mutually agreed, that in case of such notice this treaty, and all the provisions thereof, shall, at the end of the said twelve months, altogether cease and determine.

ARTICLE VII.

Ratifications to be exchanged within six months.

The present treaty shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Washington, within six months of its date, or sooner, if practicable.

In witness whereof, the respective plenipotentiaries have signed the same, and have affixed thereto the seals of their arms.

Done in duplicate, at the City of Washington, this nineteenth day of January in the year of our Lord one thousand eight hundred and thirty-nine.

JOHN FORSYTH, (L. S.)
ADR. MARTINI, (L. S.)

CONVENTION

April 11, 1839.

Proclamation
of the President
of the U. S.,
April 8, 1840.

For the adjustment of claims of citizens of the United States of America upon the Government of the Mexican Republic.

WHEREAS a convention for the adjustment of claims of citizens of the United States upon the Government of the Mexican Republic was concluded and signed at Washington on the 10th day of September, 1838, which convention was not ratified on the part of the Mexican Government, on the alleged ground that the consent of His Majesty the

ARTIKEL IV.

De contracteerende partijen komen overeen, om als schepen der Nederlanden en der Vereenigde Staten te beschouwen en te behandelen al dezulke, welke, door de bevoegde autoriteit voorzien van een paspoort of zeebrief, onder de in der tyd bestaande wetten en verordeningen als nationale schepen zullen worden erkend door het land, tot hetwelk zy respectively behooren.

ARTIKEL V.

In geval van schipbreuk of zeeschade zal elke party aan de schepen van de andere, hetzy dezelve oorlogschepen of koopvaarders zyn, dezelfde hulp en bystand verleenen, welke in gelyke gevallen aan hare eigene schepen zouden worden verstrekt.

ARTIKEL VI.

Het tegenwoordige traktaat zal van kracht zyn voor den tyd van tien jaren, te beginnen zes weken na de uitwisseling der ratificatien; en verder tot aan het einde van twaalf maanden, na dat eene der contracteerende partyen aan de andere kennis zal gegeven hebben van haar voornemen om hetzelve te doen ophouden; behoudende elk der contracteerende partyen zich het regt voor, om zoodanige kennisgeving aan de andere te doen na het einde van het voornoemde tydperk van tien jaren: en is men hierby onderling overeengekomen dat, ingeval van zoodanige kennisgeving, dit traktaat en al dezelfs bepalingen gezamenlyk, na verloop der gestelde twaalf maanden, zullen ophouden en eindigen.

ARTIKEL VII.

Het tegenwoordige traktaat zal bekrachtigd worden, en de bekrachtigingen zullen worden uitgewisseld te Washington, binnen zes maanden na de dagteekening, of zoo mogelyk vroeger.

Ter oorkonde waarvan de wederzydsche gevolmagtigden deze hebben geteekend, en met het zegel hunner wapenen voorzien.

Gedaan in duplikaat, te Washington, den negentiensten dag van January, in het jaar onzes Heeren een duizend acht honderd negen en dertig.

ADR. MARTINI, (L. S.)
JOHN FORSYTH, (L. S.)

CONVENCION

Para el arreglo de reclamaciones de ciudadanos de los Estados Unidos de America contra el Gobierno de la República Mexicana.

Por cuanto en 10 de Septiembre de 1838 fue concluida y firmada en Washington una convencion para el arreglo de reclamaciones de ciudadanos de los Estados Unidos de America contra el Gobierno de la Republica Mexicana, cuya convencion no fue ratificada por parte del Gobierno Mexicano, fundandose en que no podia obtenerse de Su Ma-